

Vamos a cantar la canción del mexicano con el sombrero

Un mexicain basané

Est allongé sur le sol
Le sombrero sur le nez
En guise en guise en guise en guise en guise en guise de parasol

Il n'est pas loin de midi d'après le soleil
C'est formidable aujourd'hui ce que j'ai sommeil
L'existence est un problème à n'en plus finir
Chaque jour chaque nuit c'est la même : il vaut mieux dormir

Rien que trouver à manger, ce n'est pourtant là qu'un détail
Mais ça suffirait à pousser un homme au travail aïe aïe aïe aïe aïe aïe
J'ai une soif du tonnerre, il faudrait trouver
Un gars pour jouer un verre en trois coups de dés

Je ne vois que des fauchés tout autour de moi
Et d'ailleurs ils ont l'air de tricher aussi bien que moi
Et pourtant j'ai le gosier comme du buvard, du buvard
Ça m'arrangerait bougrement s'il pouvait pleuvoirrrrrrrrrrrrr

Un mexicain basané
Est allongé sur le sol
Le sombrero sur le nez
En guise en guise en guise en guise en guise en guise
de parasol

Voici venir Cristobal, mon Dieu qu'il est fier
C'est vrai qu'il n'est général que depuis hier
Quand il aura terminé sa révolution
Nous pourrions continuer tous les deux la conversation

Il est mon meilleur ami, j'ai parié sur lui dix pesos
Et s'il est battu je n'ai plus qu'à leur dire adios
On voit partout des soldats courant dans les rues
Si vous ne vous garez pas ils vous marchent dessus

Et le matin quel boucan, sacré non de nom
Ce qu'ils sont agaçants, énervants, avec leurs canons
Ça devrait être interdit un chahut pareil à midi
Quand il y a des gens, sapristi, qui ont tant sommeil

Un mexicain basané
Est allongé sur le sol
Le sombrero sur le nez
En guise en guise en guise en guise en guise en guise
de parasol...

La la la...



Een gebruinde Mexicaan

Ligt languit op de grond
De sombrero op zijn neus
Als – als – als – als – als – als parasol
Het is nog geen middag, te zien aan de zon
Wat ben ik toch vandaag ontzettend slaperig, gewoon
Het leven is een probleem dat maar niet ophoudt
Elke dag, elke nacht weer hetzelfde:
slapen is het beste, dat staat vast
Zelfs iets te eten vinden, dat is nog maar een detail
Maar het zou al genoeg zijn om een mens
aan het werk te zetten – ai ai ai ai ai
Ik heb een dorst om van om te vallen, ik zou moeten zoeken
Naar een kerel die om een glas gokt in drie worpen
Ik zie alleen maar platzakken om mij heen
En trouwens, ze lijken even goed vals te spelen als ik,
En toch is mijn keel zo droog als een vloeipapiertje,
een vloeipapiertje
Het zou me geweldig goed uitkomen
als het even zou regenen, potverdikkie
Een gebruinde Mexicaan
Ligt languit op de grond
De sombrero op zijn neus
Als – als – als – als – als – als parasol
Kijk daar komt Cristobal, mijn God wat is hij trots
Hij is pas sinds gisteren generaal, dat is geen grapje,
genadeloos
Als hij zijn revolutie straks achter de rug heeft
Kunnen we samen verder praten over wat er overbleef
Hij is mijn beste vriend, ik heb tien pesos op hem gezet
En als hij verliest, dan zeg ik gewoon tegen de rest: adiós...
Je ziet overal soldaten rennen door de straat
Als je niet uitwijkt, word je platgelopen, inderdaad
En 's morgens wat een lawaai, wat een gedoe
Met al die kanonnen, echt om gek van te worden...
Zo'n herrie zou verboden moeten zijn rond het middaguur
Als er mensen zijn, verdomme, die zo'n slaap hebben!
Een gebruinde Mexicaan
Ligt languit op de grond
De sombrero op zijn neus
Als – als – als – als – als – als parasol